Ե. ՏԱՐԻ ՔԻԻ 1519 1936 23 MAYIS

ԳԻՆ 4 ՂՐՈՒՇ

ՇԱԲԱԹ 23 ՄԱՅԻՍ 1936

AREVELK
Siyasî, iktisadî ve edebî
yevmî gazete
Galata, Tünel itisalinde, Billur sokak
No. 10

ԲԱԺԱՆՈՐԴԱԳՐՈՒԹԻՒՆ

	ՎԵՑԱՄՍԵԱՅ	ՏԱՐԵԿԱՆ
Թուրքիա	700 դր.	1400 դր.
Արտասահման	1100 ֆր.	2000 ֆր.
Ամերիկա	9 տոլար	15 տլր.

AREVELK
ԱՒՐԵԻԵԼՔ

ՀԵՌԱԶԱՅՆ 40852

ԱՆԿԱԽ ՕՐԱԹԵՐԹ

Telefon 40852

ՀԱՍՑԷ՝ Գալաթիա, Թիւնէլի Խան
Պիլլուր փողոց, թիւ 10

AREVELK
Quotidien Armenien Politique
Economique Litéraire
Galata B. P. 1203

ԽՄԲԱԳՐԱՊԵՏ
ԽՈՐԷՆ ՃԱՄՃԵԱՆ

ՀԱՊԷՇ ՆՈՐ ԿԱՌԱՎԱՐՈՒԹԻԻՆ
ԳՕՑՈՒԹԻԻՆ ՉՈՒՆԻ Կ'ԸՍԵՆ ԻՏԱԼԱՑԻՔ

Անգլ. եւ Ֆրանս. ուժերը չեն բաշխուիր
Ասիս Ապապայէն եւ Տիրէտաուայէն
ՄԻՆՉԵՒ ԽՆԴՐԻՆ ՎԵՐՋՆԱԿԱՆ ԼՈՒԾՈՒՄԸ

Մուսոլինի զին. պատրաստութեանց համար
ՓՈՒԹՈՎ ԵՏ ԿԱՆՉՈՒԵՐ Է

ՀՌՈՄ 22.— Մարաջախտ Պատօլիո այսօր իսկ պիտի մեկնի Ասիս Ապապայէ Հռոմ դառնալու համար։ Կ'ըսուի որ Մուսոլինի հրահանգած է անոր իր մօտ դառնալու որպէս զի իր տրամադրութեան ներքեւ դառնալ և կարենայ խորհուրդ տալ։

ՀՌՈՄ 22.— Իրաւասու շրջանակները վճռաբար կը հերքեն այն լուրերը թէ մարաջախտ Պատօլիո կանչուած է Հռոմ կազմակերպելու համար Իտալիոյ պաշտպանութիւնը եւրոպական պատերազմի պարագային։ Մարաջախտ Պատօլիո կը տառապի երիկամային հիւանդութենէ մը որուն համար երկար ատեն է որ բուժման կ'ենթարկուի։ Ան ընդհանուր թաղարտէն և Մուսոլինիէ, յետոյ պիտի երթայ մայրաքաղաքէն 80 քիլոմէթր հեռու գտնուող Ֆիումիկի չերմուկներու քաղաքը։ Ներկայ պիտի գտնուի զին. այն տողանցքներուն, որոնք տեղի պիտի ունենան Իտալիոյ միացման տարեդարձին հանգիսութեանց առթիւ։ Ասկէ պաշտօնապէս յայտարարութիւններուն կը սեղեկացուի որ մարաջախտ Պատօլիո որ իտալ. ընդհ. ապայակոյտի պետն է պիտի քննէ պատերազմի ենթարկուելիք երկիրներուն դէմ գործադրելիք զինուորական միջոցները։

ՖԷՏՐԱ ՄԱՐՔՕՍԻ ԳՐԱՒՈՒՄԸ

Ա.ՏԻՄՈՊՈՒԼՈՍ, 22.—Զօր. Սթեֆանի հրամատարութեան ներքեւ զօրաշարժերու արտգնեցիկ զօրաբանակը, որուն կը միանակցի Նէկիւսէ կողմէ չորս գունդերէ կազմուած Բաո Հայիլուլի զաւակը հասած է Ֆէդրա Մարքօս, որ գտնուի կօճօմի նահանգին մէջ։ Բոլոր իշխանութիւնները անձնատուր եղած են իտալացիներուն։

ՍՈՒԴԱՆԻ ՆՈՐ ՄԷԿ ԴԻՄՈՒՄԸ

ԼՈՆՏՈՆ, 22.— Իտալ. դեսպան Կրանտի երէկ գիշեր այցելեց արտգնեցիկ նախարարութեան ենթակայ խորհրդական Վան Սիթարթի։ Կը կարծուի որ Կրանտի պիտի կրկնէ Իտալիոյ պահանջը Ասիս Ապապայի վերաբերեալ։ Դեսպանատունը պաշտպանող անգլ. գունդերուն հեռացնելու համար։

Կ'ենթադրուի որ Վան Սիթարթ յայտարարեց իտալ. դեսպանին որ անգլ. գունդերուն ներկայութիւնը Ասիս Ապապա առժամեայ հանգամանք ունի բայց չհրաժարեցաւ որ անգլ. կառավարութիւնը դեռ նկատողութեան չէ առած այն հարցը թէ Ասիսապապայի անդորրութիւնը ապահովելու համար իտալական ուժերով։

Միւս կողմէ կը հաղորդուի որ Կրանտի վերադարձին կրկնած է իր այն հաստատութիւնը թէ Իտալիա ոչ մէկ յարձակողական մտադրութիւն ունի։

ՓԱՐԻԶ 22.— Արտաքին նախարարութեան իրաւասու պաշտօնատարները յայտարարած են որ իտալ. կառավարութիւնը ոչ մէկ պաշտօնական ձեռնարկ կատարած է այժմ Տիրէ Տաուա գտնուող Ֆրանս. գաղութին վերաբերեալ։ Այս մասին դիտել կու տրուի թէ Ֆրանս. գունդերը կը գտնուին Տիրէ Տաուայի Ֆրանս. դեսպանատունին պահպանող հոդամասի մը մէջ իտալ. իշխանութեանց հաւանութեամբ։

Պաշտօնատարը չհաստատեց որ Ֆրանս. ջոկատները ետ կանչուելի է առնել Ասիս Ապապայի երկաթուղիին պաշտպանութեան բոլոր պայմանները իրագործելու համար։ Ինչպէս կը հաղորդուի Իտալացիներու կողմէ եթովպիոյ զրաւման կարգ մը օրինական ներկայացուցիչներ գործադրուին։

ՆԻՒՅՈՐՔ 22.— Լոհական «Քօլլիվաքօ» անուն չոգենաւը, որու մէջ կար կարգ մը լուրերու պիտի գտնուէր Նէկիւսը, Փիրէա հասաւ։ Նէկիւսը չէր գտնուեր նաւուն մէջ։

ԵԳԻՊՏՈՍԻ ԴԷՄ ՅԱՐՁԱԿՈՒՄ ՄԸ
ՄԵԾՆ ԲՐԻՏԱՆԻՈՅ ՄԻՋԱՄՏՈՒԹԵԱՆ ՊԻՏԻ ԲԱԽԻ
Կ'ԸՍԷ ՎԱՐՉԱՊԵՏ ՊԱԼՏՈՒԻՆ

ԱՆԳԼԵԻԵԳԻՊՏԱԿԱՆ ՀԱՄԱՁԱՅՆՈՒԹԻԻՆ ՍՈՒԷՋԸ ՊԱՇՏՊԱՆԵԼՈՒ ՀԱՄԱՐ

ԼՈՆՏՈՆ, 22.— Խորհրդարանին մէջ Պալտուին հրաւիրուեցաւ յստակօրէն և բացորոշ կերպով ըսել թէ ոչ պայմանի ներքեւ պիտի թոյլատրուի որ փոխուին եգիպտոսի և Պաղեստինի այժմու վարչաձեւերը և թէ Սուէզի ջրանցքին չրջանքին չրջանին ամրացումը անգլ. ջոկատներով, նկատողութեան առնուած է այս մասին խորհրդակցելով եգիպտական կառավարութեան հետ։

Ցետոյ Պալտուինէ պահանջուեցաւ բացատրութիւն տալ թէ Իտալիոյ կողմէ բովանդակ եթովպիոյ կցումը յայտարարուելէ յետոյ չի վտանգուիր Ափրիկէի և Միջերկրական արեւելքի անգլ. կացութիւնը։

Պալտուին, ի պատասխան դիտել տուաւ որ պէտք է նկատողութեան առնել թէ՝ եգիպտոս և Պաղեստին տարբեր վարչաձեւերով երկիրներ են։ Ինչ որ կը վերաբերի եգիպտոսի, բրիտանական կառավարութիւնը 1922 Մարտին, օտար պետութեանց հաղորդած է որ որոշած է ջնջել իր հոգատարութիւնը եւ իպտոսի վրայ և կը ճանչնայ անոր պատրիխանութիւնը և անկախութիւնը։ Նորին վեհափառութեան կառավարութիւնը այս պարագան հաղորդելով, բացորոշապէս գիտել տուած է որ թչնամական արարք մը պիտի նկատէ պետութեան մը կողմէ եւ դիպատոսի գործերուն միջամտութ պահելու ամէն փորձ և եգիպտոսի հոդամասին վրայ կատարուած ամէն յարձակում պիտի նկատէ արարք մը որու դէմ բրիտան. կայսրութիւնը պիտի պայքարի իր բոլոր միջոցներով։ Պալտուին աւելցուցած է ըսելով որ անօգուտ կը նկատէ այս յայտարարութեան նոր բան մը աւելցնելը։

Գալով ջրանցքին չրջանին մասին աւելցուցած Պալտուինի ներկայիս նախնական բանակցութիւններ տեղի կ'ունենան Գահիրէի մէջ համաձայնութիւն մը կնքելու համար ընդմէջ բրտիան. կայսրութեան և եգիպտոսի և նկատի առնուած է յարակից խնդիրները, ինչպէս ջրանցքին պաշտպանութիւնը։

Գալով Պաղեստինի նորին վեհափառութեան կառավարութիւնը պատասխանատու է Պաղեստինի մատակարարութեան և պատասխանատուութեան հոգատարութեան պայմաններուն համաձայն և որոշած է ամրողջովին կատարել իր պարտաւորութիւնները։

ՌԱԶՄԱԿԱՆ ՀՍԿԱՑԱԿԱՆ ՊԱՏՐԱՍՏՈՒԹԻՒՆՆԵՐ

ԼՈՆՏՈՆ 22.— Ազգ. պաշտպանութեան մասին խորհրդարանին մէջ կատարուած վիճարանութեանց ընթացքին, ազգ. պաշտպանութեան նախարար Ինսքիպ, յայտարարեց որ պաշտպանութեան ծրագիրը կը նախատեսէր կատարեալ ամրողջացումը ռազմանիւթի պահեստին։ Արտաղրութիւնը պիտի աւելցուի այնպէս մը որ կարելի ըլլայ կրկնապատկել և եռապատկել 24 ժամուայ պայմանաժամի մը ընթացքին։ 400 գործարաններու ռազմանիւթի պահեստին քանակութիւնը քննուած է, 590 գործարաններու պահեստն ալ ի մտի պիտի քննուի։

Ցետոյ Ինսքիպ վեր առաւ օդային պաշտպանութիւնը, որ ինչպէս յայտնի է, պիտի եռապատկուի։

Տարուոյ մը ընթացքին 1500 սաւառնորդներ պիտի հաւաքուին, սաւառնորդներու վարժարաններու թիւը պիտի աւելցուի և պիտի բարձրացուի օդանաւերու թիւը։

Ցետոյ կառավարութիւնը ձեռնարկած է արդիականացնելու արտադրական գործարաններու մեքենաները և ընդարձակելու տանոց գետնաղումները։ Նոր գետնաղումները պիտի կատարուին արագօրէն և առանց մեծ դժուարութեան։ Այս գործարաններուն մէջ աշխատելու կոչուող վարպետ գործաւորներու թիւն ալ քննուած է։

Նախարարը վերջացուց ճառը ըսելով որ թափ արուած է ռազմանիւթի արտադրութեան։

Ընդդիմադիր ազատական Սինքլէր յայտարարեց որ, ազատականները պատրաստ են ուժ տալու կառավարութեան սպառազինութիւնները աւելցնելու իր ջանքերուն մէջ։

Ուինսթըն Չըրչիլ պահանջեց ռազմանիւթերու նախարարութեան մը ամիջական կազմութիւնը և ընդդիմադիր երեսփոխան Մանսէլ պահանջեց որ զին. պատիժներ ձեռք առնուին Իտալիոյ դէմ։

ԽՈՐՀՐԴԱՐԱՆԸ ՄԵՐԺԵՑ ԱՌԱՋԱՐԿՈՒԱԾ ՊԻՒՏՃԷԻ ՋԵՂՔԸ

ԼՈՆՏՈՆ, 22.— Խորհրդարանը 115ի դէմ 207 ձայնով մերժեց ազատականներու այն յանձաձեւը որ կ'առաջարկէ զեղչել պիւտճէին ազգ. պաշտպանութեան յատկացուած վարկերը։

ԵՐԿՈՒ ՆԱԽԱՐԱՐՆԵՐ ԿԸ ՀՐԱԺԱՐԻՆ ԱՆԳԼ. ԳԱՀԼԻՃԸՆ

Սըր Սամուէլ Հօր կը մտնէ դահիճին մէջ

ԼՈՆՏՈՆ 22.— «Տէյլի Մէյլ» այսօր մեծ վերատաւութիւններով կը հրատարակէ այն գրոյցը թէ՝ գաղթային նախարարը մտադիր է հրաժարելու։

Լաւատեղեակ չրջանակները կ'ըսեն թէ, անխուսափելի է գաղիթին բարեփոխութիւնը, որ տեղի պիտի ունենայ մէկ կամ երկու նախարարներու փոփոխմամբ։

Պալտուին մտադիր է վերատին գահիճին մէջ առնելու Սըր Սամուէլ Հօրը։

Ծովային նախարար Լօրտ Մօնսէլ ալ կը փափաքի հրաժարիլ։

Ֆրանս. հաւերապետութեան նախագահի համերաշխութեան կոչ ուղղեց
ԼԷՕՆ ՊԼՈՒՄ Կ'ԸՍԷ ԹԷ ԿԱՏԱՐԵԼԱՊԷՍ ՀԱՄԱՁԱՅՆԱԾ Է ԷՒԻՈՅԻ ՀԵՏ

ՔՕԼՄԱՐ 22. Հանրապետութեան նախագահ Լըպրէօն կոչ ուղղեց բոլոր Ֆրանսացիներուն հրաւիրելով միանալու, որպէս զի Ֆրանսա կարենայ իր տրամադրութեան ներքեւ ունենալ իր բոլոր ուժերը, ինչ որ ունին զինքը շրջապատող բոլոր միքմաթէօր երկիրները։

ՓԱՐԻԶ 21.— Այս առւօտ Պլում խորհրդակցեցաւ Ազգաժողովի ընդհ. քարտուղար Ավրնօլի հետ։ Կ'ենթադրուի որ անոնց տեսակցութիւնը գործադրութեան կոչի, Ազգաժողովի հորհուրդին առաջիկայ նստաշրջանին նախօրեակին։ Ցետոյ Պլում երկարօրէն տեսակցեցաւ արմատական բնակելարարական կուսակցութեան նախագահ Տալատիէի հետ։ Այս տեսակցութեան մասին Տալատիէ մերժեց ո և է յայտարարութիւն կատարել։

ՓԱՐԻԶ, 21.— Պլում կը գրէ «Փոփիւլէր»ի մէջ.—

Սխալ և խեղաթիւրուած են այն լուրերը թէ չաբթուայ սկզբնաւորութեան էրիոյի հետ ունեցած տեսակցութեանն ընթացքին նոյնիսկ ամենաղոյն անհամաձայնութիւն իր ունեցած ենք վարչապետ կառավարութեան մասին։ և ելմտական ուղղութեան մասին, որովհետեւ ոչ իսկ խօսք մը փոխանակեցինք ելմտական և տնտեսական կացութեան մասին։ Մեր խօսակցութիւնը զարձաւ արտաքին քաղաքականութեան չուրջ բայց սխալ է որ նոյնիսկ ամենաղոյն տարակարծութիւն մը ունեցանք։

Դժուար չէ հասկնալ թէ ինչի կը ձգտի մամուլին այս մեքենայութիւնը։

Ատոր նպատակն է այնպէս կարծել տալ որ այժմէն իսկ սկզբունքներու և վարչաձեւի անհամաձայնութիւն մը գոյութիւն ունի ընկերվարականներու և արմատականներու միջեւ, և ժխտական կացութեան մը պիտի մատնուի վաղուան կառավարութիւնը։

Արմատական կուսակցութեան գործադիր խորհուրդը որ պիտի գումարուի այս գիշեր վաղուն եմ պիտի գայ հերքել այս հերիւրանքները։

Բոլոր Հրեաները Թէլ-Ավիվ կը փախին

ԼՈՆՏՈՆ 22.— Երուսաղէմի և եգիպտոսի միջեւ հեռաձայնական դորդակցութիւնները դադրած են։

Գիշերը փորձ մը եղած է Երուսաղէմի մօտ գտնուող կամուրջ մը օդը հանելու, բայց ձախողած է։

Երուսաղէմ հանդարտ է բայց ձգտումը կը չարունակէ։

Շրջաններու մէջ նոր խառնակութիւններ պատահած են։ Անգլ. նոր ջոկատներ մեկնած են Գահիրէէ Պաղեստին։

ԵՐՈՒՍԱՂԷՄ 22.— «Նոր Թան» մերձակայքը բազմաթիւ անգամներ հրազէններ արձակուեցան և ռումբեր պայթեցան։ Բազմաթիւ ձերբակալութիւններ կատարուեցան։

Հրեաներու ներգաղթը բուռն բողոքներու պատճառ դարձաւ։ Արաբ պատուիրակութիւն մը այցելեց Էմիր Ապտուլլահի, խնդրելով որ օգնութեան փութայ։ Գործադուլը կը չարունակէ։

ԼՈՆՏՈՆ, 22.— Արաբ պետերը յայտարարութիւն մը հրատարակելով հաղորդած են որ կը մերժեն անգլ. բարձր քոմիսէրին կատարած առաջարկները և պիտի չարունակեն ընդհ. գործադուլը։ Պաղեստինի բազմաթիւ քաղաքներուն մէջ նոր խռովութիւններ պատահած երուսաղէմի գրեթէ բոլոր Հրեաները Թէլ-Ավիվ փախած են։

ՆՈՐ ԸՆԴՀԱՐՈՒՄՆԵՐ

ԵՐՈՒՍԱՂԷՄ 22 —Սկովտիացի սպայ մը վիրաւորուեցաւ թեւէն հրազէնի հարուածով մը այն պահուն երբ անգլ. ջոկատ մը կը զսպէր խառնակութիւն մը երուսաղէմ—Եափա մեծ ճամբուն վրայ։

Խառնակիչներ տասը անգամ կրակեցին հրէական օմնիպիւսի մը վրայ, վիրաւորելով ճամբորդներէն 2ը։

Երուսաղէմի հին քաղաքամասին մէջ ատրճանակի հարուածներ փոխանակուեցան ոստիկաններու և ամբոխին միջեւ։

Հայֆայի մօտ խառնակութեան մը ընթացքին 19 հոգի ձերբակալուեցան։

Շուշնիկ բացարձակ դիկտաթէօր Աւստրիոյ

ՎԻԵՆՆԱ 22.— Այսօր հրատարակուած հրովարտակ մը վարչապետ Շուշնիկի կուտայ բացարձակ իշխանութիւն «հայրենիքի ճակտին» վրայ «ճակտի պետ» տիտղոսով։ Այս կերպով վարչապետը իրաւասու կ'ըլլայ կատարեալ հակակչիռ մը ի գործադնելու օրէնսդիր իշխանութեան և թագաւորական խորհուրդներու վրայ։ Ոչ ոք կրնայ երեսփոխան ոչ ալ խորհրդական ըլլալ առանց անոր արտօնութեան։ Աւելի ըլլալով, Շուշնիկ հրամանատարը կը գառնայ նոր «միլիս»ին որ պիտի փոխարինէ Հայմվէրը։ «Միլիս»ի անդամները երդում կատարեցին Շուշնիկի։

Այս կերպով նոր օրէնքը Շուշնիկը գարձուցած է Աւստրիոյ բացարձակ տիքթաթէօրը։

գնդակներու գործածութեան։ Ծանուցագիրը կը թուէ լուսանկարներով և վաւերաթուղթերով ապացուցուած 15 պարագաներ։

Ծանուցագիրը վեր կ'առնէ որ տրմ տրմ քանի մը գնդակներ կը կրեն Լոնտոնի «Էլեկ Պրօս» և Պրրմինկհամի «Քօնչ» գործարաններուն վաճառանիշերը։ Ինչպէս կը յիշուի Իտալիա վերջերս ետ առաւ տրմ գնդակներու հայթայթման մասին ուրիշ ծանուցագիր մը. որ ծանր տմքաստանութիւններ կը պարունակէր Անգլիոյ դէմ։

ՄԱՐԱՋԱԽՏ ՊԱՏՕՃԼԻՕ ՄԵԿՆԵՑԱՒ ԱՏԻՍ ԱՊԱՊԱՅԷ

ԱՄՄԱՐԱ, 22.— Մարաջախտ Պատօլիօ, օդային ճամբով Ասիս Ապապայէ հոս հասաւ։ Մօտերս չգենաւով Իտալիա պիտի մեկնի ընկերակցութեամբ Ասիս Ապապայի նոր կառավարիչին Պօթթոյի։

ՀԱՅԿԱԿԱՆ ԳՐԱԴԱՐԱՆ
ԵՐԵՎԱՆԻ ՊԵՏԱԿԱՆ ՀԱՄԱԼՍԱՐԱՆԻ
— տիպ 27 —
Թ. 1 ԶԻՍՆՏ

ՀԱՅՈՑ ՊԱՏՄԱԿԱՆ ԺՈՂՈՎՈՒՐԴ

ԵՐԿՐՈՐԴ ՀԱՏՈՐ

ՀԱՅԿԱԿԱՆ ՍՈՎԵՏԱԿԱՆ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹԻՒՆ
ՊԵՏՀՐԱՏԱՐԱԿՉՈՒԹԻՒՆ
ԵՐԵՒԱՆ — 1927

Հրատարակչական № 1
Պատվեր № 1
Տպաքանակ 3000

Տպարան Պետհրատարակչության
Ալավերդու ճանապարհ № 1

Istanbul Belediyesi
Şehir Tiyatrosu

ՖԵՔԵՄՈՒՍԵՆԻ ՍՈՓԻԱ ՍԱՂ
ԱՍԱՐ ՊԻԵՍ ՀԱՅԿԱԿԱՆ ԱՆՈՒՆՈՎ ՄԵԿ

Ծիսակ մէօնթիւ

ի նպաստ ծերանոցի

Հեղինակ՝ Մխիթարյան Հովսեփ
Թարգմ.՝ Ռուբեն Լիմոնճեան

ՖԱՍԻՈՒ ՏԱՐԱՂԱՄԸ ԵՒ 50 ՏՈՀԱՑ ԱՂԵՂԱՑ ՀԱՄԱՐ

ԿԱՐԻՔ ՉԷ ՄԱՐԴ ՍՊԱՆԻՔ ՀԱՅՐԵՆԻՔԸ

ՄԱՀԱՑՈՒ ՎՐԷԺ

ՀԱՅՐԵՆԻՔԻ ՄԱՀՈՒՆ ԱՌԹԻՒ ՀԱՅՐԵՆԻՔԻ ՄԱՀՈՒՆ ԱՌԹԻՒ

ՀԱՅՐԵՆԻՔԻ ՄԱՀՈՒՆ ԱՌԹԻՒ

ՍԱԿԱՐԱՆ

21 Մայիս 1936

ՊԱՐՏԱԹՈՒՂԹԵՐ ԵՒ ԱՐԺԵԹՈՒՂԹԵՐ

1933 Էրկանի ներքին փոխթ.	95.—
1918 Ն. Բրին փոխառութիւն	90.50
1933 փոխթ. Ունիթուրք Ա.	24.40
» » » Բ.	23.40
» » » Գ.	23.50
Անատոլու երկաթուղի Ա.	44.30
» » Բ.	44.30
» » Գ.	46.60
Անատոլու Պոն	50.90
Անատոլու Բաժնեթուղթ	29.70
Սիման (Ասլան)	10.13
Թէրքոզ	12 —
Րէժի	2.00
Թէլէֆոն	8.80
Թրամվայ	19.—
Պօմոնթի	8.80
Մինօթըրի Իւնիօն	10.—
Պոլսոյ Բարափ	10.20
Քրէմի Ֆոնտ է	— —
» » (1903)	91.—
» » (1911)	85.—

ԴՐԱՄԱՐԿՂԻ ԸՆԹԱՑՔԸ

Պանքնօթ Սթերլին	626.—
Ամերիկեան (Տօլար)	126.—
Ֆրանս. Ֆրանգ	166 —
Իտալական »	196.—
Պելճիքական »	82.—
Ցուանական » (Տրախ)	24.—
Զուիցերական »	818.—
Պուլկարական » (Լէվա)	25.—
Հոլանտական » (Ֆլօրին)	85.—
Զեխօ Սլօվաք » (Քուրօն)	92.—
Աւստրական »	24.—
Գերմանական » (Ռայխմարք)	32.—
Ռումանական » (Լէյ)	14.—
Եուկօ Սլաւիա » (Տինար)	54.—
Թրքական ոսկի	967.—
Մէճիտիէ	—.—
Պանք Օթոման	242.—

ՋԷՐԵՐՈՒ ԸՆԹԱՑՔԸ

Լոնտոն	622.75
Նիւ Եօրք (սէնթ)	79.50
Փարիզ	12 06
Հոլան	10.13.17
Պրիւքսէլ	4.69.90
Զուիցերիա	2.44.—
Սօֆիա	64.40.60
Պերլին	1 97.75

ՀԱՒԱՔԱՓԻ

Փարիզ (1 անգլ.) ֆր.	75.—
Նիւ Եօրք (1 տոլար) »	1517

ԿԸ ՓՆՏՌՈՒԻ

Արթին Հայրապետեան կը փընտռէ իր մօրաքրոջ որդին Յովսէփ Աւետնաբեան (այլ անուամբ Ժօրժ Ալլին), որ վինիպագաբի առաջին տարին Պոլիսէն Ամերիկա մեկնած և քանի մը տարի վերջ Ֆրանսա գտնուելը իմացուած է։ Կը կարծուի որ Ֆրանսա կը գտնուի Մինչեւ հիմա իր մասին լուր մը չէ առնուած։ Գիտցողներէն կը խնդրուի յանուն մարդասիրութեան, իմացնել սոյն հասցէին՝

Արթին Հայրապետեան, Մանմուտիէ Խաուէսի թիւ 100, Գալաթիա, Իսթանպուլ։

Արտասահմանի թերթերէն կը խնդրուի արտատպել։

ՎԱՐՁՈՒ ՅԱՐԿԱԲԱԺԻՆՆԵՐ

Օդափոխութեան համար ընդարձակ պարտէզով օթասուն յարկաբաժիններ կարասիով կամ առանց կահաւորի, ջուր, ելեքտրականութիւն և օդային կազի դիւրութիւններով խիստ չափաւոր պայմաններով տրամադրելի է։

Հասցէ, Ակիւսար, Ակլամբզ, Թրգ Նէֆէս, թիւ 1 Ա. Հաճնէեան։

100ին 50 ՁԵՂՉ
ՍԼԵՔՍԱՆԴՐ ՏԻՒՄԱՅԻ
Ա Ն Ժ Բ Ի Թ Ո Ւ Ի
խիստ հետաքրքրական վէպին
ԲՈՒՆ ԳԻՆՆ Է 75
Հասցէ՝ Գալաթիա, Թիւնէլի քով, Պիլլուր փողոց, թիւ 10 «Արթուն» տպարան։
100ին 50 ՁԵՂՉ

ԵԷՅԻԼԳԻԻՂ

ՕԴԱՓՈԽՈՒԹԵԱՆ ԳԱՑՈՂ

ԱՇԱԿԵՐՏԻ ՄՇՈՂՔՆԵՐՈՒՆ

Եթէ կը սիրէք ձեր ու ձեր զաւակներու առողջութիւնը և կը փափաքիք անոնց լաւ արձակուրդ մը ապահովել, գրաւոր կերպով կամ անձամբ կրնաք դիմել Եէյիլ գիւղի Ազգ. վրժ. Տնօրէնութեան, այդ մասին ձեզ եղած մանրամասնութիւններ ձեռք բերելու համար։

Ա Ն Փ Ո Փ Ո Խ Վ Ա Ճ Ի Ռ Մ Ը
Ռ Ա Տ Ի Օ Լ Ի Ն Ի
գործածութիւնը կը ճշտացնէ
ձեռակ, փայլուն եւ առողջ ակռաներու տէր ըլլալ

Իր աննման փոսմիւլը ոսկի մէտալներով եւ վկայագրերով գնահատուած է միջազգային ցուցահանդէսներու կողմէ։

Ակռայի լաւ խիւս մըն է, անուշարոյր ու ախորժահամ։ Ուստի մեծ եւ պզտիկ կը գործածեն զայն։

Մանրէները կ'ապականէ Լիմոները կը սնուցանէ Շուկչը կը հաղցրացնէ

ՈՒՐԱԽ ԵՒ ԵՐՋԱՆԻԿ Է

Ոռվհետեւ ամբողջ գիշերը
հաճած գլխացաւը
փարատած է հիմա...

Կ Ր Ի Փ Ի Ն

Գլխու, ակռայի, ջիղերու, մկաններու ցաւերը կ'անհետացնէ ու անոնց առաջքը կ'առնէ։ Իր տեսակին մէջ ամէնէն զօրաւոր սբէսիալիթին է։

Հարբուխի, հազի, չունչի նեղութեան չեն դիմանար, իրենց չեն մարիր, չնչերակները չեն հիւանդանար, կոկորդին չի ցաւիր։

ՍԻՇԷԼ ՋԷՎԱՔՕ

Իշամոյ թափուհին

ԽԵՆԹ ԹԱԳԱԻՈՐԸ

Ամէն մարդ դիտէ թէ ինչպէս յանկարծակի առաջ եկաւ այդ խենթութիւնը Մանի անտառին մէջ, այն պահուն ուր Շարլ վրժ յուձելու համար Օլիվիէ որ Քլիսօնէն, կ'աչխատէր Պրօվանսը երթալ, ուր ապատանած էր Իէր որ Քրաօն, զօրապետին սպանելէ ետք։

Բոլորն ալ անմիջապէս թէ այդ խենդութիւնը յանկարծական նոպաներով կ'արտայայտուած էր, առանց արտգութիւնով մը կը չղթայազերծուէր։ Եւ ծանօթ այդ նոպաները չատ հազուագէպ էին, և իրարանցիւր նոպայի մէջտեղ թագաւորը կ'ապրէր երբեմն

աւելի նոր կը վերադառնէր իր ամբողջ տրամաբանութիւնը։

Այդ օրը, Շարլ Զ., ընկերակցութեամբ իր հօրեղբայր Պէոիի դուքսին և իր ամբողջ արքունիքին, որուն գացած էր, կատարելապէս առողջ և գուարթ վիճակի մէջ։

Վերադարձին, այն պահուն ուր դէպի Ժէպատի դաւը կ'ուղղուէին, յանկարծ թագաւորը ուժգնօրէն սարսռաց։ Անմիջապէս ուժգնացաւ և սկսաւ մրմնջել։

Սար քրտինք մը ողողեց ճակատը։

Եւ անոնք որ դինքը կը դիտէին, տեսան թէ սարսռագին սարսափ մը կը ջազդզդէր իր դիմագիծերը։ Ձեռքը երկարեց ու թոթովեց.

— Օգնութի՛ւն։ Օգնութի՛ւն։ Ահաւասիկ են անոնք։

Պէոիի դուքսը նչան ըրաւ երկու սպասաւորներու որպէսզի միշտ կ'ուղեկցէին թագաւորին, անոր Սէն Բօլ ապարանքէն դուրս ելած պահուն, իրրեւ նախազգուշութիւն նոպայի մը պարագային, և որոնք գիտէին իրենց ընելիքը։

Անմիջապէս մօտեցան և Շարլ Զ.ի նստած ձիուս առնձէն բռնեցին։

— Դաւաճաննե՛ր, գոչեց խենդը։ Ձիս յանձնե՛լ կ'ուզէք։

Այն ատեն լուռեցաւ իր կատապի աղմուկը։

Ամբողջ խուժդբ ձիէն վար իջաւ։ Շանաիվէնի չրջափակին առջեւ։ Ս[illegible]ան աւելի անձկալի էր 25 տարիէ ի վեր տեսնուած և լուսած նոպաներէն։ Շատ ողբալի վիճակ կր սիրկա։ Զինուորները կը խաչակնքէին։ Ուրիշներ կը դողդողային։

— Ասկէ ներս մտնենք, ըսաւ Պէոիի դուքսը։ Այս վիճակին մէջ չենք կրնար անցնիլ Բարիզէն։ Պիտի սպասենք որ թագաւորին տեսիլքը վերջանայ։

Տեսիլք...։ Դուքսը այս բառը տրտսանած էր պղտ և չարաչուք հեղնանքով։ Բայց այս անգամ Պէոի ճիշդ կը խօսէր։ Ասիկա տեսիլք մըն էր։ Խենդութեան ահռելի նոպայ մը, ինչպէս կը պատմէ փիւնէվալ ակ վիւբսէն որ այդ դարուն իրադարձութեանց մասին օրագիր մը գրի առած է, հետաքրքիր մանրամասնութիւններով լի։

Խենդութեան տագնապ, կը կրկնեն իրմէ վերջ քրոնիկագիրները։ Ու նաև տեսիլք։ Ինչ բանի տեսիլք։ Ինչ կը տեսնեն անոնք, որոնք անծանօթ ուժերու միջոցով կը փոխադրուին միւս վիճակին մէջ հեղուկները կուտակուած իրենց էնթեան մէջ ելեկտրականութիւնը բան մըն է։ Խենդութիւնը ևս բան մըն է։ Խենդութիւնը ոչ մէկ բան կ'արտայայտէ։ Ուղեղին մթութիւնը, իր խորութիւններուն մէջ, անթափանցելի կը մնայ։

Անտեսանելիի ճակտին տակ փրփրացող թագաւորը տարուեցաւ յիշեալ բնակարանէն ներս, և երկու սպասաւորները զայն մղեցին սրահի մը մէջ։ Մինչ Շանաիվէն կը փորձար իր հիւրամեծարական պարտականութիւնը կատարելու՝ հանդէպ մեծանուն հիւրերուն որոնք կը սեզաւորուէին՝ սպասելու համար տեսիլքի վախճանին։

Սպասումը կ'երկարէր՝ նոպաները ընդհանրապէս երեք չորս ժամ կը տեւէին, յանկարծակի բաթանելով և կատաղութեան անակնկալ ցնցուծիներով։

Խենդը ոռնոցներ կ'արձակէր։

Ընդհատուց, և հազիւ թէ Շանաիվէնի պղնձագործները տեղաւորուած էին, այլեւս բան չէսսաց։

Իէոիի դուքս ամբողջ էութիւնովը մէկէն ի մէկ ոտքի ելաւ և ըսաւ.

— Ո՛հ...։ Արդեօք մեռա՞ւ...։

Առանց գիտնալու, դուքսը բերնէն փախցուցած խօսքերը այն եղերական յոյսին, որ կը հանգչէր մտածումին խորը։ Ամէն ոք հապճեպով ոտքի մարիկ ընելով և անձկութեամբ ուսումնասիրելով մագիծը Պէոիի դուքսին, որ մրմնջեց.

— Երբեք այսչափ և այսքան արագ կերպով վերջացած իր տեսիլքները։

Վայրկեան մը ևս սպասեց, բոլորովին ժպտալով ետսոյ վազեց դէպի դուռը այն սրահին, ուր փակէր թագաւորը։ Բոլորն ալ անոր հետեւեցան։ Նոքա տեսան իր եռեւէրն։ Ու բոլորն ալ ապշած առին, յափշտակուած, զմայլած այս տեսարանէն։

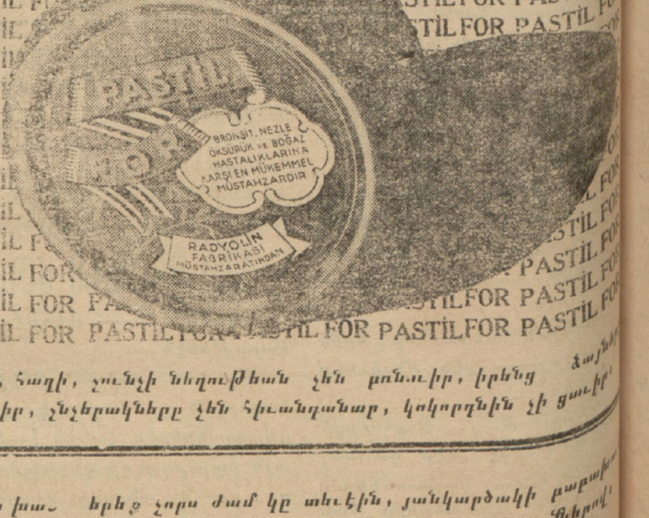
Դիւռատի աղջիկ մը կար այդտեղ այնքան հալից ու գեղեցիկ, որ բարերար յաւերժացաւ լալ կը թուէր։ Ու թագաւորը, խենդը, տեսնող, անոր աղջիկ կեցած էր կրօնական զմայքով մը։

Թագաւորը, կարծես գրաւուած, կամաց կամաց մօտենար Օտէքի, անոր ձեռքէն կը բռնէր և կը թովէր.

(Շար.)

ՖՐԱԹԵԼԼԻ ՍՊԷՐՔՕ
FRATELLI SPERCO
Կալաթա, Զինուիլ Ըզնթըմ խան Ա. յարկ, թիւ 93. 95, 97։ Թէլէֆօն 44792։
«Հոլանտական Շոգենաւային Ընկ.»
ԱՄՍԹԷՐՏԱՄ
Արտաժման սպասարկութիւն
Մօտաւոր մեկնումն դէպ ի Անվէրս, Րօթէրտամ, Ամսթէրտամ, Համպուրկ։
Orestes Բեռ կ'առնէ Մայս. 25-30ին
Hermes Առնիս 8-13 ին
Գիտէրու վրայ մանուսըր չոգենաւային սպասարկութիւն. Հանոսի և Մայնի քոլոր նաւահանգիստները։
Նէրտաման սպասարկութիւն
Ամսթէրտամէն կ'սպասուին
Hermes Մայիս 30ին
Hercules Առնիս 15ին
Ամսթէրտամէն մօտալուտ մեկնում
hercules Մայիս 20ին
Yakymedes Առնիս 17ին
Nippon Yusen Kaisha Tokyo
ՇՈՓԵՆՊԱՅԱՇԻ ԳՈՐԾԱԿԱԼՈՒԹԻՒՆ
Ուղղակի սպասարկութիւն Եոքօհամայի, Քոպի, Տէյրէնի, Զինկթաայի, Շանհայայի, Հանկ-Քոնկի, Ինկաբուրի, Գոյոմպոյի, Սուէզի, Բօսթ Սայիտի, Պէյրութի և Պոլսոյ միջեւ։
Պիրէոն, Մարսիլիա, Պարչլոնա, Վալէնսիա, Լիվըրբուլ և Կըլասքօ։
Maru
Dakas » Յուլիս 19ին
Durban » Օգոստ. 19ին
delagoa » Սեպտ. 19ին
Compagnia Italiano Turismo
Իտալական Թուրիզմօ (CIT) նաւային ընկերութիւնը կը հայթայթէ երկաթուղիի, չոգենաւերու եւ օդանաւերու տոմսակներ աչխարհի բոլոր քաղաքներու համար։
Ձրի տեղեկութիւններ կը հայթայթէ, կ'ապահովէ պանդոկի սենեակներ և պակաժներու առաքումներով ապահովութիւնը կ'ստանձնէ։
Հարիւրին 50 զեղչ իտալական երկաթուղիներու վրայ։
Գիտել ՖՐԱԹԵԼԼԻ ՍՊԷՐՔՕ Կալաթա, Զինուիլ Ըզնթըմ խան, Ընկերութիւնը որ Սիթ ընկերութիւնը։

ԼՈՑՏ ԹՐԻԷՍԹԻՆՕ
LLYOD TRIESTINO
ՄԵԿՆՈՒՄ
ԱԼՊԱՆՕ
Ել. 21 Մայիս, ժամը 17ին դէպի Պուրկազ, Վառնա, Գօնսթանցա, Նավօրոսիսք, Պաթում. Տրապիզոն, Սամսօն, Վառնա, Պուրկազ։
ՔՐԻՆԱԼ
Ուր., 22 Մայիս, ժամը 8ին Գալաթիոյ քարափէն դէպ ի Փիրէ Պրինսիպի, Վենետիկ, Թրիէսթէ։
Ի Զ Ի Ա
Ուր., 23 Մայիս, ժամը 17ին դէպի Սալոնիկ, Միտիլլի, Իզմիր Փիրէա, Փաթրաս, Պրէնտիզի Վէնէտիկ, Թրիէսթէ։
ԱՎԱՆԹԻՆՕ
Շբ., 23 Մայիս, ժամը 17ին դէպ ի Պուրկազ, Վառնա, Գօնսթանցա, Սուլինա, Կալաց, Իսթրայիլ, Սուլինա, Պաթում, Գոնսթանցա, Վառնա, Պուրկազ։
Ահեղ մանրամասն տեղեկութիւններու համար դիմել Լլոյտ Թրիէսթինոյի ընդհ. Գործակատարութեան. Մէրքէզ. Բըմպըլ խան Կալաթա. Թէլէֆօն 44877 8 9 կամ Բեթայի ճիւղը Կալաթա Մէրքէզ. Բըմպըլ խան Թէլ. 44656։
Գործակատարութիւնս հոլանտական չոգենաւային ընկերութեան մէջ ցաւ եւ կապ պահելով հոլանտական ընկերութեանց հետ պատրաստ է «Աչխարհի բոլոր նաւահանգիստները» համար ապրանքներ ընդունելու և փոխարէն ուզդակի փոխադրելու։

Sahibi ve yazı işleri müdürü
HOREN CAMCİYAN
Basıldığı yer
ARTUN Basımevi: Galata Bilâ sokak No. 10

ԲԱՍԹԻԼ ՓՕՂ
ԳՍՐՄԱԺԱՆՆԵՐԸ
PASTİL FOR PASTİL FOR PASTİL FOR PASTİL FOR